

1892-04-17

AFSENDER

Jens Ferdinand Willumsen

MODTAGER

Johan Rohde

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Dansk

Afsendersted:

Paris (Frankrig)

Omtalte personer:

Den Frie Udstilling

Odilon Redon

Arkivplacering:

Tilg. 392, Håndskriftsamlingen, Det

Kgl. Bibliotek.

DOKUMENTINDHOLD

Willumsen takker Rohde for de gode hensigter. Han håber dog, at Rohde vil indse, at Willumsens oprindelige værkkommentarer er langt de bedste. Willumsen har endnu ikke taget stilling til, om han vil udstille på Den Frie Udstilling de kommende år. Han vil først se, hvorledes udstillingen tager sig ud i år. Derudover synes han, det er forkasteligt, at visse medlemmer af Den Frie Udstilling har fået dispensation til at udstille på Charlottenborg.

TRANSSKRIFTION

13 rue Charlet.

Paaskedag (17.april 1892)¹

Kjære Rohde

Ikke heller jeg haaber, at denne Historie skal have bragt nogen Skaar i vort Venskab, i det jeg gaar ud fra at De har handlet ene og allene for min Skyld, for at fremme min Sag overfor mine mange Modstandere; og derfor takker jeg Dem og takker Dem for den Tid De har ofret paa mig; men da jeg mærker at De ikke er fri for at blive vred over at jeg har været saa paastaaelig i Paaholdelsen af min Mening, saa vil jeg ikke skjule for Dem at denne ubehagelige Discussion havde været spart hvis mine Tilføjelser vare blevne trykte i den oprindelige Form som jeg paa nogle enkelte Punkter nær anser for langt, langt bedre. Vi to har ikke forstaaet hinanden, vi forstaaer ikke hinanden og jeg haaber ved andre Lejligheder og ved nye Ting og disse Tings Forklaring at bringe Dem til at forstaa at jeg har Ret fra Indholdets og paa faa Steder nær fra Formens.

Det værste hvor De misforstaaer mig er i Indledningen, i Stedet for "Extrakt af"

maa der staa "Konstruktion over", *for Pladsens Skyld hvis der er Tid endnu, er det jo nemt rettet.

Da nu de nye Kommentarer, ved deres Udgivelse, har sat de gamle ud af Værd vil jeg gjerne have dem trykt i det nye Oplag af Katalogen; Og at jeg bliver fritaget for Udgifter er jeg Dem meget taknemlig for.

Til de kommende Aars Udstillinger kan jeg ikke nu bestemme mig, af mange Grunde; dels vil jeg nu hjem og se hele Foretagendet med egne Øjne; og tale med vore Udstillingskamerater, dels vil jeg vide noget om de nye og bedre Forhold, de gamle kjender jeg ikke engang; men Gjentagelsen af de 3 Kunstneres Udstillen paa to Udstilling synes jeg ser raaddent ud, dels ved jeg ikke om jeg faar nogle Ting.

I Anledningen af en stærk, Udgift af Penge ved at skulle rejse og det er sidst paa Maaneden tillige saa gjør os den Tjeneste at sende os de Penge

for O. Redons Raderinger. Vi tænke at være i Kjøbenhavn Den 30 April
eller 1^{ste} Mai hvis de venter til den Tid, vil
vi glæde os til Gjensynet, hvis De ikke venter saa haaber jeg snart at kunne
flygte hjemme fra igjen og vi to ses da i Paris om et Par Maaneder.
Hilsen fra os begge
Paa et glædeligt Gensyn
Deres hengivne
J.F. Willumsen

¹ Datoen er skrevet med blyant (evt. af Rohde).

13 rue Charlot.

Paaskeberg

[17. april 1892]

Kjære Rohde

Ikke heller jeg haaber, at denne Historie
skal have bragt noget Skaa i vort Venuskab;
i det jeg gaar ud fra at De har haandlet
ene og allene for min Skyld, for at freemme
min Sag overfor mine mange Modstandere,
og derfor takker jeg Dem og takker Dem
for den Tid De har ofret paa mig; men
da jeg mærker at De ikke er fri for at
blive vred over at jeg har været saa paa-
staalig ~~saa~~ i Paaholdelsen af min Mening,
saa vil jeg ikke skjule for Dem at denne
ubehagelige Diskussion har været spart
paa mine Tilføjelser vare bleve trykte i den
oprindelige Form som jeg paa nogle enkelte
Punkter næst anser for langt, langt bedre.
Vi to har ikke forstaaet hinanden, vi
forstaaer ikke hinanden og jeg haaber ved
andre Lejligheder og ved nye Ting og disse
Tings Forklaring at bringe Dem til at forstaa
at jeg har Ret fra Indholdets og paa faa
Steder næst fra Formens.

Det værste hvor De misforstaaer mig
er: Indledningen, i Brevet for "Extrakt af"

maa der staa ^{12 *} Konstruktion over, hvis der
er Tid endnu, er det jo nemt rettet.

Da nu de nye Kommentarer,
ved deres Udgivelse, har sat de gamle
ud af Værd vil jeg gjerne have dem trykt
i det nye Oplag af Katalogen; Og at jeg
bliver fritaget for Udgifte er jeg dem meget
taknemlig for.

Til de kommende Aars Udstillinger
kan jeg ikke nu bestemme mig, af mange
Grunde; dels vil jeg nu hjerne og se hele
Foretagendet med egne Øjne og tale med
vore Udstillingskammerater, dels vil jeg
vide noget om de nye og bedre Forhold;
de gamle hjerne jeg ikke engang; men
Gjentakelsen af de 3 Kunstneres Udstillelser
paa to Udstilling synes jeg ser raadværdig
ud, dels ved jeg ikke om jeg faar
nogle Ting.

J Anledningen af en stærk Udgift
af Pengene ved at skulle rejse sig, sidst paa
Maanedens tillige saa gj'et os den Tjeneste
at sende os de Pengene for O. Radons Rejsning.
Vi tænke at være i Kjøbenhavn den 30 April
eller 1^{te} Mai hvis De ventes til den Tid, vil

for Radons Skyld.

vi glædes os til Gjen synet, hvis De ikke
venter saa haaber jeg snart at kunne
flygte hjemme fra igjen og vi to ses da
i Paris om et Par Maanedes.

Hilsen fra os begge

Paa et glædeligt Gjen syn
Deres hengivne

J. F. Willumsen